

St. John Nepomucene Church

First Avenue at 66th Street

MASS SCHEDULE

Saturday (Vigil): 5pm

Sunday: 9am, 10:30am (Slovak), 12pm, 6pm

Daily Mass (Mon-Sat): 12:00pm

CONFESSON (or by appointment, e-mail a priest)

Wednesday & Friday 11:45am

Saturday 4:30pm

Sunday 11:30am (Slovak)

St. Frances Xavier Cabrini Church

504 Main Street, Roosevelt Island

Sunday Mass: 8:30am & 10:30am

Daily Mass (Tuesday-Friday) 9am

CONFESSON After Mass or by appointment

Parish Office

411 East 66th Street, New York, NY 10065

Phone: (212) 734 - 4613 www.EastRiverCatholics.org

E-Mail: ParishOffice@EastRiverCatholics.org

Hours: Mon - Thurs 10am-3pm | Friday (closed)

COLLECTION - OCTOBER 15, 2023

First Coll.: SJN \$ 1,574 SFC \$ 474

Second Coll. for Israel: SJN \$698 SFC \$ 46

Weekday: \$ 210 Candles: \$ 937

FAITH DIRECT - SEPTEMBER

SJN \$ 1,191 SFC \$ 1,020

2nd Collections | Druhé zberky

October 22 - Mission Sunday | Misijná nedeľa

November 1 - All Saints Day | Sviatok Všetkých svätých

SECOND COLLECTION THIS WEEK

This Sunday the Church celebrates World Mission Sunday. This day, in the context of the Eucharist, we offer our prayer, our sacrifices and our financial help for the support of the Church's missionary work around the world.

DNEŠNÁ DRUHÁ ZBIERKA

Dnešnú nedelu Cirkev slávi Misijnú nedelu. V tento deň Cirkev na celom svete prosí za misie a misionárov. Šírenie Kristovho učenia sa tak slávi v ten istý deň vo všetkých diecézach, farnostiach a ustanovizniach Katolíckej cirkvi. Dnešná druhá zbierka bude na pomoc misijám vo svete.

EMERGENCY COLLECTION FOR VICTIMS OF MIDDLE EAST CONFLICT

The Archdiocese of New York has given parishes wishing to offer aid to those suffering in the current Middle East conflict an opportunity to do so beginning as early as this weekend.

In our parish we will have an emergency collection this weekend and the next weekend. This collection will take place after the final blessing at the end of the Mass before you leave the church.

URGENTNÁ ZBIERKA NA POMOC OBETIAM KONFLIKTU NA BLÍZKOM VÝCHODE

Newyorská Arcidiecéza dala farnostiam možnosť pomôcť tým, ktorí trpia v terajšom konflikte na Blízkom východe, a to už od tohto víkendu.

V našej farnosti budeme mať tento a budúci víkend urgentnú zbierku, ktorá sa uskutoční po záverečnom požehnaní na konci svätej omše, predtým než budete vychádzať z kostola.

ALL SOULS DAY

The Commemoration of All the Faithful Departed, is November 2nd. Don't forget to give us the names of your dear departed if you would like them to be included in the All Souls Novena. If you would like to give an offering for them there will be offering envelopes on the table in the back of the church.

DUŠIČKY

Spomienka na všetkých verných zosnulých je 2. novembra. Nezabudnite nám odovzdať mená vašich zosnulých, aby sme ich mohli zaradiť medzi tých, za ktorých sa bude slúžiť deviatnik sv. omší – sväté omše za zosnulých. Ak by ste chceli obetovať milodar na tento účel, veľká vďaka; obálky budú na stolíku pri vchode do kostola.



EastRiverCatholics

St. John Nepomucene . St. Frances Xavier Cabrini
Slovenský Kostol Sv. Jána Nepomuckého

WEEKLY BITS | TÝŽDENNÉ OZNAMY

1. Thank you for your support of our parish. We ask you to increase your weekly donations to the offertory to help us maintain our parish and serve our community. For more information please see the attached flyer.

2. October is a month dedicated to the Virgin Mary, please pray daily at least one decade of the rosary and reflect on our faith.

3. If you have not yet made your offering to the Cardinal's Appeal 2023, it is encouraged that you do so soon.

4. A gentle reminder - please respect the celebration of the Mass by turning off all electronic devices, by keeping conversations to a minimum and by wearing modest attire.

5. Please pray for peace in Ukraine and the Middle East.

1. Ďakujeme za vašu podporu našej farnosti. Prosíme vás, aby ste zvýšili svoje týždenné milodary na ofertórium, ktoré nám pomôžu udržiavať našu farnosť a slúžiť našej komunité. Viac informácií nájdete v priloženom letáku.

2. Október je mesiac zasvätený Panne Márii. Pomodlite sa denne aspoň jeden desiatok posvätného ruženca a chvíľu premýšľajte o našej viere.

3. Ak ste ešte neobetovali milodar na „Cardinal's Appeal 2023“, prosíme, urobte tak čo najskôr.

4. Upozornenie - prosíme, rešpektujte slávenie svätej omše vypnutím všetkých elektronických zariadení, minimálou konverzáciou a vhodným a dôstojným oblečením.

4. Prosíme, modlite sa za mier na Ukrajine a Blízkom Východe.

HOW TO PRAY OUR FATHER DURING MASS

Our Father is a prayer of the entire assembly. The New General Instruction of the Roman Missal, No. 237 states: "... the principal celebrant, with hands joined, says the introduction to the Lord's Prayer. Then, with hands extended, he says the prayer itself together with the other concelebrants, who also pray with hands extended and with the people." The congregation prays the liturgy in its own way as baptized members of the body of Christ. Its members do not mimic the priest, who represents Christ to the congregation and the congregation to God. The common posture of the people praying is folded hands, that is the traditional posture of our Latin Rite. The laity are never directed to pray "with hands extended."

AKO SA MODLIŤ OTČENÁŠ POČAS SV. OMŠE

Modlitba Pána je modlitbou všetkých zhromaždených veriacich. Všeobecné smernice Rímskeho misála, č. 237 hovoria: "... hlavný celebrant so zopnutými rukami hovorí výzvu pred modlitbou Pána. Po nej s rozopnutými rukami spolu s ostatnými koncelebrantmi, aj oni s rozopnutými rukami, a s ľudom hovoria modlitbu Pána." Veriaci sa modlia liturgiu svojím spôsobom ako pokrstene údy Kristovho tela. Členovia zhromaždenia nenapodobňujú kríza, ktorý pre zhromaždených veriacich zastupuje Krista a predstavuje ich Bohu. Veriaci sa modlia so zopátymi rukami, je to tradičný postoj v našej rímskokatolíckej cirkvi. Laikom sa nikdy neodporúča modliť sa „s vystretnými rukami“.

ANNUAL MEETING - DISTRICT 16 FCSU Msgr. Stephen Krasula District 16 will hold its annual meeting at 1pm today, October 22nd 2023 at the rectory of St. John Nepomucene church.

VÝROČNÁ SCHÔDZA - OKRES Č. 16 IKSJ Okres Msgr. Štefana Krasulu č. 16 bude mať výročnú členskú schôdzku dnes 22. októbra 2023 o 1pm na fare Kostola sv. Jána Nepomuckého.

ST. STEPHEN SOCIETY, NO. 716 FCSU SEMIANNUAL MEETING will be held today, October 22nd after the Slovak Mass in the hall of the St. John Nepomucene Church.

POLROČNÁ SCHÔDZA SPOLUKU SV. ŠTEFANA, Č. 716 IKSJ bude 22. októbra po slovenskej sv. omši v hale Kostola Sv.Jána epomuckého.

Rev. Stefan Chanas, Pastor

fr.stefan@eastrivercatholics.org

Rev. Martin Kertys - Parochial Vicar

fr.martin@eastrivercatholics.org

Rev. Ronelo Anung - Parochial Vicar

fr.ron@eastrivercatholics.org

OCTOBER 22, 2023 - TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

MASS INTENTIONS

October 22, 2023	TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME DVADSIAŤA DEVIATÁ NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK
8:30 am SFC - Maria Magdalena Furtner † rb Guenther Gross & Family	
9:00 am SJN - Luba Skrkon † rb John Skrkon	
10:30 am SJN - Magdaline Joob † rb Branch 716 FCSU & friend	
10:30 am SFC - Andrea & Gemma Bongiorni (L) rb Mario & Alba Aguilera	
12:00 pm SJN - Lambert Rattay † rb Marcy and Peggy	
6:00 pm SJN - Ismail Basbagi † rb Rosemari Basbagi	

Monday, October 23
12:00 pm SJN - Margita Michalikova † rb daughter Maria

Tuesday, October 24
9:00 am SFC - Elsa Quintan † rb Mario and Alba Aguilera
12:00 pm SJN - Christina Del Rosario (L) rb Cora Frattali

Wednesday, October 25
9:00 am SFC - Ellen and William McGuire †† rb Family
12:00 pm SJN - Sofia Vita † rb Mattie

Thursday, October 26
9:00 am SFC - Irma and Leon †† rb Mario and Alba Aguilera
12:00 pm SJN - Pava Marie Lapere † rb Garay

Friday, October 27
9:00 am SFC - Francisco Lacayo † rb Yadira Cerrato
12:00 pm SJN - Cristina Del Rosario (L) rb Mother Josepha Prayers Weavers

Saturday, October 28	STS. SIMON AND JUDE
12:00 pm SJN - Emma Belloni † rb Annette Belloni	
5:00 pm SJN - Marlene Perrinick † rb Jane Fecci	

October 29, 2023	THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME TRIDSIATA NEDEĽA V OBDOBÍ CEZ ROK
8:30 am SFC - Sister Constance (L) rb Sylvia Leonard	
9:00 am SJN - Pavol Skrkon † rb John Skrkon	
10:30 am SJN - Katarína a Gustáv Omasta †† rb Dcéra Gabriela	
10:30 am SFC - Porsha Seechung (L) rb Carol Tanjutco	
12:00 pm SJN - Mária Kleščová & Rudolf Jeník †† rb Klešč Family	
6:00 pm SJN - Mary Drexel † rb Yvonne and Michael Gerin	

SAVE THE DATES FOR THE UPCOMING EVENTS IN THE FALL:

October 29th - Slovak artists - music and poetry concert

December 3rd - St. Nicholas party

December 10th - Christmas Vigil Supper

ZAPÍSTE SI DO KALENDÁRA PLÁNOVANÉ PODUJATIA NA JESENЬ:

29. október - Slovenskí umelci - hudobno-poetický koncert

3. december - Mikulášsky večierok

10. december - Vianočná Vigília

SVÄTÉ OMŠE ZAMERANÉ NA DETI

sú zvyčajne v poslednú nedeľu v mesiaci o 10:30 am. Najbližšia takáto „detská“ sv. omša bude v poslednú októbrovú nedeľu, t.j. 29. októbra.

Pozývame všetky deti aj rodičov.

FINANCIAL INTEGRITY HOTLINE

The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations seriously. If you have knowledge of or reason to suspect misconduct, please report your concerns via a toll-free hotline at (877) 820-0541 or on the internet at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

HORÚCA LINKA NA ZAHLÁSENIE NEZODPOVEDNÉHO FINANČNÉHO SPRAVOVANIA

Newyorská arcidiecéza berie veľmi vážne spravovanie vašich finančných podpôr a milodarov na kostol. Ak máte informácie alebo podezrenie o nezodpovednom spravovaní farských financií, môžete to označiť arcidiecéze na horúcej linke (877) 820-0541 alebo cez internet na stránke <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Telefónna linka aj webstránka fungujú 24 hodín denne.

PARKOVANIE NA PARKOVISKU VEDĽA KOSTOLA TELEFÓNNE ČÍSLO

Každý, kto parkuje počas sv. omše na parkovisku vedľa kostola, nech nechá na papierku za predným sklom auta svoje telefónne číslo na mobil, aby sa mu mohli dovoliť tí, ktorí potrebujú skôr odísť.

PARKING IN THE PARKING LOT NEXT TO THE CHURCH TELEPHONE NUMBER

Everyone who parks in the church parking lot during the holy Mass should leave their mobile phone number on a slip of paper behind the front window so that they could be contacted if someone needs to leave and the car is blocking them.

SLOVENSKÁ ŠKOLA

8. októbra začal nový školský rok Slovenskej školy pri našom kostole. Prihlásiť dieťa a získať viac informácií môžete u p. Renátu Bukovičovej na e-mail adresu renatabuk@yahoo.com. Zápisné na školský rok 2023/24 je \$100 za dieťa (druhé dieťa \$50, tretie dieťa \$25).

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES IN ENGLISH HAVE BEGUN

St. Frances Cabrini (RI): Sundays, 9:15 am - 10:15 am
St. John Nepomucene: Thursdays, 6:00 pm - 7:00 pm
To sign up contact the parish office (call 212-734-4613 or e-mail ParishOffice@EastRiverCatholics.org) or email Fr. Stefan (fr.stefan@eastrivercatholics.org).

PRÍPRAVA DETÍ NA PRVÉ SVÄTÉ PRIJÍMANIE

Po Vianociach začneme s prípravou detí na prvé svätej prijímanie. Prosíme rodičov, aby na túto prípravu prihlásili deti, ktoré dosiahnu v roku 2024 vek 9 a viac rokov, v kancelárii farského úradu (tel.: 212-734-4613, email: ParishOffice@EastRiverCatholics.org), alebo u o. Štefana emailom na adresu Fr.Stefan@EastRiverCatholics.org. Blížsие informacie poskytne neskôr.

THE HOLY FATHER'S PRAYER INTENTION FOR OCTOBER

We pray for the Church, that she may adopt listening and dialogue as a lifestyle at every level, and allow herself to be guided by the Holy Spirit towards the peripheries of the world.

ÚMYSEL SVÄTÉHO OTCA NA OKTÓBER

Modlime sa za Cirkev, aby si počúvanie a dialóg osvojila ako svoj životný štýl a aby sa dala viesť Duchom Svätym do všetkých končín sveta.

HUDOBNO-POETICKÝ KONCERT SLOVENSKÝCH UMEĽCOV

29. októbra sa predstavia slovenskí umelci v poeticko-hudobnom koncerte "This is my world", predvedú skladby skupiny „Depeche Mode“ - Marek Majeský (poézia textov) a Michal Matejčík (harfa). Vstup zdarma.

MUSIC AND POETRY CONCERT BY SLOVAK ARTISTS

On October 29th Slovak artists will perform a poetic-musical concert "This is my world", music of the group „Depeche Mode“ - Marek Majeský (poetry of texts) and Michal Matejčík (harp). Free admission.

SLOVENSKÁ SV. OMŠA – TV LUX

V sobotu 28. októbra o 10 am bude z nášho kostola priamy prenos slovenskej svätej omše, ktorú bude vysielať slovenská televízia LUX, všetci ste srdečne pozvaní.

SLOVAK MASS – TV LUX

On Saturday, October 28th at 10am there will be a live stream of Slovak Mass from our church that will be broadcast by Slovak television LUX, you are all cordially invited.

NEW PARISHIONERS

Are you a registered parishioner? If you are not registered yet, submit your name, address, and e-mail address to the Parish office by mail or by e-mail to this address parishoffice@eastrivercatholics.org or drop a note with your information in the collection basket, or register on website East River Catholics, on top of the page click on tab „ABOUT“, „Become a Parishioner“ and fill in your info.

STE ČLENMI FARNOSTI

Ste zaregistrovaní ako členovia našej farnosti? Ak ešte nie, pošlite svoje meno, adresu a e-mail adresu na farský úrad poštou, e-mailom parishoffice@eastrivercatholics.org alebo vhodte lístok s vašimi informáciami do košíka počas kolektu. Prihlásiť sa môžete aj na našej webstránke East River Catholics, v hornej časti webstránky kliknite na „ABOUT“, potom na „Become a Parishioner“ a zadajte svoje informácie.

PRAYER LIST FOR OUR SICK

Peggy Reich, Linda Heimer, Caridad Fraga, Joan Cuomo, Joe Centrones, Jozef Duchon, Serafina Sulak, Andrej Sulak, Pierina Vitale Serra, Paul Delgiudice, Gabriela Klešč, Anna Hanáčková, Daniele Kucera, Daniel F. Tanzone, Steven Edwards

PRAY FOR THE DECEASED

Heribert Gross, Gabriela Zidkova, Ján Zeman, Francisco Lacayo, Jozef Stedina, M. Valarie (Ellis) Mullings, Jan Majernícek, Joan Skrkon, Dagmar Abel, Milan Žákovic
Msgr. Alojz Tkáč, Archbishop Emeritus of Košice, Slovakia